

GE_GERICHTE ATAS/375/2004 vom 25. Mai 2004

GE Cour de justice, 2004-05-25, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ge_gerichte_ATAS_375_2004

FR: GE_GERICHTE ATAS/375/2004 du 25 mai 2004

IT: GE_GERICHTE ATAS/375/2004 del 25 maggio 2004

Erwägungen

E. 2

0 3- 4 *!\$ 5 " "

% 6789%

78:6;76<<< 1"

8= " !\$. // # > ?"\$ + " @ "\$ "\$ " \$ " , " ! "\$ > A "\$
" > - " \$ 5 > " A > " + \$ " - @ "\$ " A " ! \$ " !
! () 6: + \$ @ 8&&9 \$ -- ! (" \$ + "-
" * " \$ - ! ! \$ " " ?
? " \$ + \$ " , 3 % +) " 4= " ! \$ * " \$ 5 \$ \$!
" \$ " \$ " + \$ " # % " B (+ \$ @ 8&&9=) " + ! "
" \$ > " * " \$ * @ A \$ " + " ! " + " + "
" \$ = * " \$ \$ \$ " 8&&' * ! \$! ("
" 5 * " " C \$ 8&&&= @ " +) " \$ + " " !
" - " \$ " " ! \$! " D " C \$ 8&&' 3+) " E 8F4= * ! \$ \$ "
" " " \$ " " ! \$! + @ ! " 8 < - ! " 8&&= " * ! \$ \$ + ! " + "
" ! " ;) = " * " \$! " " \$ "
!- " \$ @ " 88 - ! " 6<<< > + " " \$ \$: < G':8 - =: F 3+) " E 664=
6= " ! " " 8 < - ! " 6<<< > " ! ! (0 " // > " " \$
" \$ " A \$) " 8F + \$ @ 8&&D \$ (0 " "
// > + " \$ \$ 5 * + " ? " - \$ > " \$ " ! \$ >) "
" \$ " ! \$ " > " " \$ \$ 6*: < 6 - = 8F (\$ \$! + " \$ " " A
@ " " " % + " \$ " \$ " + \$ " # % " +
" " ! \$! * " \$ @ 8&&9 (B 8&&' > ? " + " - " \$ \$ - " \$
+ " \$ > " \$! H \$ " \$ " > " \$, " " \$ " = " ! A
" \$! ! (0 " // > " " \$ \$ " A \$ > "
6: + \$ @ 8&&9 " 8F + \$ @ 8&&D > " " \$ \$ 8FG96< - = 6 < > "
" + " \$, " \$ \$ " + " + ! " * " \$ @ 8&&9 (B
8&&D=

;= 0 " // " - ! " + " \$ " 8: " 6<<<= " B " \$ (" " "
" + * " \$ \$ // # \$! " F " C \$ 8&&' \$ \$ A ! + 0 " "
// > , \$ " 5 " % ! " \$ " "
" @ A \$ " \$ I A + " \$ 0 " // " \$) "
" \$ \$ + " @ ! \$ " \$ " A A \$ > " 5 " + " \$ "
" \$ \$: B 8&&' " ! + 0 " // (0 " // > (0 "
0 " // " \$ (2 // # > " 5 " + + " \$ 0 " "
// \$ \$ 0 " // + " + " \$ + " @ " +

!B (.//////// # = := 0" A! "++" \$ " (!+ " " A= " " -" ! " 5* " \$! " ! D

% ;789%

78:6;76<<< 8&&D 3=- @! A! " " \$ " 69 8&&D4= 0" A 5* " > " \$! \$ @ " @ ;8 8&&D 5 \$ ++ 1\$ @! - J -! 8&&' + \$ > " \$ > " 0" > - \$ A \$ + " \$ " ! \$! + - 8F<G6&9 - = :F - =

F= " + \$ \$! " " 0" D 8&&D " - " \$ " * " \$ \$ 5 > " ! " " \$ \$ + ! \$ \$ " (" ! A (8<G896 - = &<> " + " \$, " \$ " + \$ # % " * " \$ @ 8&&9 (8&&D=

9= 0" * + - " ! "++" \$ " =

D= F 6<<<< ! " ! +) " " \$ " # %

(! "++" \$ " -" ! + 0 "//////// \$ // = ") 5 0" // \$ + " \$ * \$ + " \$ F<G<<< - = + 0" // " \$ 5 * * + + " \$ " @ A # " ! \$ K//////// # > " \$! \$ + " \$ \$! A \$ > " * 5 \$ \$ " \$ \$ // # = " \$ 5 * + ?! + \$ + ! * " \$ @ 8&&9 (B 8&&D > " ++ 5 " \$ * ! \$ -- \$! 5 * +) ! " " \$ = # * A " 0" > " + " I " * " " \$ + + \$ - 5 " \$ " \$ + ?! " \$ * H \$ + " ! " A \$ " 0" // =

'=) B \$ 6<<<< 0" " \$ A \$ + \$ 5 " \$! \$ + \$! + = ! " (+ " \$! I " ! (" ! + " ! + 0" // 8' B \$ 6<<<6> " \$ "?! (+ " \$ + ! \$ \$ " " \$ 3? " + L4 M

% " \$ \$ " \$ C

L = ;:G<<6>:F % =7= " \$ L = ;GF<<>% % " C L = ;8G<6>:F " \$ H \$ + ?! (" " F<< - = + ") ;8 " C \$ 6<<6> ! \$ \$ + ! 5 " \$ " \$ " C \$ 6<<< 3 ! " " 89 " C \$ 6<<<64=

" + " \$! " 6& + \$ @ 6<<< ; F<< - = + ") F " \$ @ 6<<< ; " + \$ \$ * " " C 6:G<&6 - = :F=

% :789%

!>) (5 " \$ + \$ + \$ H \$
! - " G" @ B \$! " = 8D = " G" @ A \$ " + ?
" \$ " \$ " - " ! " + \$ " \$ + " G + " ? \$ \ I
" \$ + @ " + \$ + " =

\$! A > @ - ! ! 3 L 4 ! ! ! ! +
5 " @ " \$! " G + " ? " G \$ = F6 #
\$! " \$ \$ " \$ + @ " 3 8 & ' D += 66 < 4 = " G + " ? 5
G 5 \$ \$ + " \$ \$ \$ \ I " \$ " + + \$ " +
" G \$ = F6 # > 5 " \$ 1 + " G" @ A \$ " ! +
) " \$ " A " " ! 3 8 & ' F += 9 : 94 = 8 ' = L -- ! , +
! " \$ 5 " * " @ A \$ " ! A ! + " " A " \$ H \$
" 5 " " P " A \$ C (" \$ " \$
" + " ! A A A > + " * + " ? > + + + \$ " ! A
\$ * # 3 8 & D > += 6 F & J 8 & D > += 9 ' D 4 = " + \$
" 5 " " \$ \$ 5 * @ " A + " \$ " % " @
\$ " + + \$ " + \$ \$ 5 " * + " ? " ! %
\$ \$ " \$ " " + " ! A A A > " P
█

% 86789%

78:6;76<<< * , \$ + * - \$ " (! A \$ \$! " " + " \$
" (* @ * - \$ 3 = L ' 6' B 8 & ' 6 > 8 & ' ; > += 8 < 84 =
8 & = " 5 " G + " ? " \$ + " " > " A ! + "
\$ " \$ > (\$ \$ @ > " A ! + % > " \$
5 " + " " G , \$ + " " \$ " P
+ " @ " \$! \$ A A 3 = " 9 << ; " \$ " G L # +
+ \$ " " \$ " % J L 88 : D & > " = ; J 88 ; 6 F 9 > " = ; J
8 & " > + A 8 ; 9 > " = ; J L 888 8 D ; > 8 & ' F > + A 9 : & > " = 6 = 4 = 6 < =
Q " A Q > - \$ \$ \$ " \$ + " + I ? 5 5 + ! \$
+ " " (G , \$! " 5 + \$, - ! !
" " " + " \$ \$ % 3 = " 9 << : 4 = " 5 G \$
G " " ! \$! " ? > L G \$ \$ " B " ! ! ! (G \$ DF : >
8 " ! > " ! \$ " G \$ DF & > 8 " ! = " - !
\$ (\$ \$ > \$ " \$ + " I A ! G \$ \$
" > " A \$ " " \$ Y > ! + " \$ > (G ! A " " ! > H
5 G " I 5 " \$ " ! " > " A 5 G
" 5 \$ \$ " \$ " + ! A A (
" \$ + " 5 ! + " \$ G H " A " \$
\$ = # \$! + \$! I A ! G \$ \$ " " A
A \$ " G \$ DF 9 Q " \$ " A
! " ! A ! , + ! \$ " \$ > ! A \$ +
" 5 + \$ -- \$ \$! " \$ " A >
" 5 " A \$ " + " \$ \$ " \$ + \$ + ! " !
\$ (- " \$ " \$! " ! \$! Q 3 L 8 < D ; F ; >
" = F J L 886 8 & ' F \$ G H \$ 68 8 & " J L " \$ "
> " S \$ I \$ I \$ V " \$ I S \$ > 6) ! => + A 6 < & \$
4 = 68 = " * " > 0 " // // // // // ! \$ \$ \$ 5

■*■AA ■ ■ = ■■ L ■ ■■ ■ --■\$ ■ "■■■ !! 5■*■ ■ ■■ +■ ■■\$ +■ ■■ ■■■ ■■■ ■■■
■" ■ \$ "■■■ *■■■■ ■ @■■■■■■ " ■■■\$■■■! ■ ■■■■■" ■ ■■■■■ 5■ - ■ ■ \$ ■++ ■ ■1\$ ■
■" ■ ■ "■% -■■■\$ ■ ■■■■ "■■■\$ " ■ ■■■ + ■■■■ + \$ "■■■ ■■■ \$) ■ * ■■# 3■ = L ■ ■
+■ @ ■ ! 0 =] = ■ 6 < = < F = 8 & " 4 =

% 8:789%

78:6;76<<< 6:= 0"■■■ ■■ ■ //■■■■■■

■■■ ■ ■■■■ ■■ ■ + "■I■ *H\$ ■ ■■■\$! +■■■■ - ■■ ■■■\$ ■■■ ■■■\$ 5■■■ 0"■■■ ■■■
■ //■■■■■■ ■ ■■■ ■■■■ F<G<<< - = ■ + !■■■■\$■■■\$ ■■■ + , ■ ■■■ ■■■■■ " ■ ■■■ ■■■\$
"■■■ \$■■■ 5■* ■ ■ ■ \$!\$! + ! ■ + ■■■ ■■■" ■ ■■■\$ " ■ ■ 8D ■ ■ 8&&D= ■ > 0"■■■
■■■ ■ //■■■■■■ ■ ■■ % H ■ ■ "■ - ! 5■■■ ■ " ■ ■■■■■■■ ■■■\$ 0"■■■ ■■■ ■ //■■■■■■ ■■■ +
!"■■■+■ \$ ■ + ■ ■■■■\$ ■■■ ■ "\$ ■■■\$ "■■■ ■■■" ■ ■■■■■> ■ ■ 5■* ■ ■■■ \$ H ■ ■I■
■I! (■ + ■■■\$ ■ + ■ ■ "■■■■■■■■ ■■■\$ ■■■ ■ ■ 8&&D ■■■ +) ■ ■ ■■ @■■5■■■ 0 A
"■■■■\$ ■ ■ ■ F<G<<< - => ■ ■ ■ ■ =

■■■ ■ ■■■■ ■ + ■■■■■ 5■■■ 0"■■■ ■■■ ■ //■■■■■■ ! \$ ■ \$ ■ ■ ■ \$ ■ ■ ■ ■ ■ ■ " ■ ! \$!
K //■■■■■■ # ■ \$ 5■* ■ ■ \$ ■■■\$ 5■■■ \$ ■■■ > ■ ■■■ ■ \$ + ■ - ■ ■ ■■■ " ■ \$ 5■■■ ■■■
■■\$ ■ ■ K //■■■■■■ ■ * ! ■■■ ■■■\$ (89<G698 - = ■ " \$ + ■ ? ! ■ = 0"■■■ ■■■ ■ //■■■■■■ ■ " ■■■
A ■■ (■■■\$! A ■ 5■■■ ■■■ ■ " ■ ! \$! K //■■■■■■ # ! \$ ■ \$ + ■ ■■■■■ ■ ■ ! ■■■■) ■ ■
. //■■■■■■ # + " ■ 8D < G < 8 ; - => ■ " \$ + " ■ ■ ■ " ■ \$ ■ ■ \$! + ■■■■■ ■ \$ ■ ■ \$ ■ =

■■■ @■■■■ ■ ■ !■■■■ ■ "■■■\$ ■ ■ 5■■■ 0"■■■ ■■■ ■ //■■■■■■ ■ ! ■■ "■■■!) ■ 5■* ■
■ ■ " + ■ 5■■■ ■■■ ■ " ■ ■ F<G<<< - = 5 ■ ■■■ ■ \$ ■■■ (■ " ■ ■■■■ ■I■ A ■■ ■ " ■
■■■■■ ■■■■ + ■ ■■ ■ " ■ ! \$! > ■■ ■■■ ■ \$ + ■■ ■ ■ ! ■ ■■ \$ ■ + ■ ■ \$ ■■■ + ■ 0"■■■
■■■ ■ //■■■■■■ ■ \$ 5■■■ ■■■ ■ " ■ ! \$! ■■ @ ! ■ ! - ■ ■ ■ \$ + ■■ ■ + " \$ - ■■ ■■■■
■■■ @ ■ \$ ■■■\$ ■■ " ■ \$ 0"■■■ ■■■ ■ ■ //■■■■■■ ■ ■ \$ + " ■ ■ * ■ ! = ■■ ■ + ■ \$ ■ ■ " + \$ ■
■ + ■ \$ ■■ ■ \$ + " - \$ ■ ■■ ; 8 ■ ■ 8&&D 5■■■ ■■■ ■ " ■ ! \$! ■ " ■ -- ■ \$ * ■■ ■■ 5■■■ ■
■ 5 ■ \$! ■ > ■■ 5 ■ ■ , + ■ 5■■■ ■■■■ -- ■■■■\$! ■■■■ " ■ \$! ■■ + " ■ + ■ ? ■ ■■■■ ■ " \$
■■■ \$ " ■ ■ ■ # % ■ ■■■■ (■■ ■ ■■■■ = ■■ @ ! ■ ! - ■■ ■ & & : - = 9 : ■ \$ " ■ \$ - " ■ ! \$!
! A ■ A ! = ■■ ■■■\$ ■ 5■■■ ■ 0"■■■ ■■■ ■ ■ //■■■■■■ ■ * ! \$ ■ \$ ■ ■ 5 ■ \$ \$! ■■ F<G<<< - =
■ " ■ ■■■■■ > ■■ ■ " ■ ■ ■ ■ \$! \$! ■■ A ■ ■■■\$ + " ■ \$ - = * ■■■\$ ■ 5 ■ * ■■ " ■■■\$ ■
■■■ ! ■■ " ■ ■ 0"■■■ ■■■ ■ ■ //■■■■■■ > ■■ ■ \$ ■■■\$ " ■ + ! ■■■■\$ ■ \$ ■■■ \$ @ ■■■■
■■■■\$ ■ ■■■\$! 5 ■ ■ @ ! = ■■ ? ■ ■ ■■■ ■ ■ + ■■■■ 5■■■ ■■■ ■ " ■ ! \$! ■ * ■■■\$
■■■ 5 ■ \$ \$! ■ * ■■ " ■ \$ ■■■\$ ■ 9G<<< - = ■■ +) ■ ■ ■■■ ■ ■■■■ ■■■ \$ ■ ■ 8 ■ ■
8&&D=

■■■ ■ + ■ \$ ■■ !■■■■ ■ \$ "■■■ ■ 0"■■■ ■■■ ■ ■ //■■■■■■ 5■■■ 0"■■■ ■■■ ■ ■ //■■■■■■ ■ * ■■■\$
! A ■■) ■ ■■■\$ ■■■■ ■■■ ■ " ■ ■■■\$ ■ ■■■ ■ \$ ■■■\$ " ■ - ■■■■■) ■ ■ ■■■ ■ " ■ ! \$! >
5 ■ * ■ ■ * ■■■\$ ■ 5 ■ ! \$! ■ + ■ ■■■■\$ ■■■ ■I■ A ■■ ■ " ■ ■■■■■ ■ \$ ■ + ■ ■■■■
■■■ ■■■ 5 ■ ■ * ■ " + " ■ ■ \$ ■■■\$ ■ ■ ■■■ + " ■ ! ■ ■ \$ ■■■\$ 5■■■ - ■ ■ ■■■ + ■■■\$
■■■ " ■ A ■ ■ @ + ■ ■■■ ■ ■■■■ = ■■ ■ > ■ ■ " ■■■■\$ ■ ■■■ 0"■■■ ■■■ ■ ■ //■■■■■■ >
! \$ ■ ! 5 ■■■■■ ! \$ ■■■\$ ■■■■ + ■ ■ ■■■\$ (■ -- ■■■\$ ■■■■ + " \$! > ■■■■■ ■ ! A ■
A ■ ■■■ ■ " \$ ■■■\$ " ■ ■ ■ # > ■ ! ■ \$ ■■■ + ■ ■ " ■■■■■ ■■■ ■ ■■■■■ ■■■ \$ 5■■■\$ ■
+ ■ ■ " ■■■■■ ■■■ ■■■ + \$ ■ \$ ■ ■■■\$! * ■ @ \$ ■■■ > ■■ ■ * ■■■ A ■ A ■■■■\$ + ■
■ " ■■■■■■■ ■■■\$ > ■■ + H \$ ■ F<G<<< - = ■■ @ ■■■■■ ■ ■ ! ■■■■ ■ " ■■■■) ■ ■) ■ ■
■ 5■■■ ■■■ ■ ! A ■ A ■■■■■ ■ " ■■■ + ■ 0"■■■ ■■■ ■ ■ //■■■■■■ ■■■ ■■■■ ■ \$ H \$ ■ 5■■■ ■ -
! ■ ■ A ■ ■ ■■■ ■■■■■ ■ ■ * ■ \$ = F6 ■ ■ # =

% 8F789%

■ ■ A ■ -- ■

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.